

Виходить у Львові щодня (крім неділь і громад. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: ульця Чарнецького ч. 12.

Листа приймають ся лиш франковані

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане за вложенем оплати поштової

Рекламації неапечатані вільні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в агенції дневників пасажа Гавемана ч. 9 і в ц. к. Староствах на провінції:

на цілий рік К 4.80  
на пів року „ 2.40  
на чверть року „ 1.20  
місячно „ — .40

Поодане число 2 с.

З поштовою пере-силкою:

на цілий рік К 10.80  
на пів року „ 5.40  
на чверть року „ 2.70  
місячно „ — .90

Поодиноке число 6 с.

## Вісти політичні.

(Справа закона о терміновій торгівлі збіжем. Славянський союз. — Внесене посла Гіжовського. Смерть Крупа).

В наслідок оногдашньої ухвали парламенту, після котрої §. 12 сего закона прийнято з поправкою пос. Шепфера, буде мусів цілий закон ще раз вернути до палати панів. Повисша ухвала перейшла лиш случайно, а то ддятого, що підчас голосованя не було польських послів в палаті. Під ту пору відбувало ся засідане в колі польським і случайно стало ся, що дзвінок електричний, котрий веде до салі засіданя кола, був зіпсований. Отже коли президент дзвонив, щоби повідомити послів о маючій відбувати ся голосованю, польські послы не чули дзвоненя і не прийшли до палати, що дало можливість ухвалити поправку Шепфера. Аж коли вже кінчило ся обчислюване голосів, дано знати Полякам і они увійшли до салі. Здає ся, що палата панів борзо упорав ся зі згаданим законом і він за кілька днів верне назад до палати послів.

В середу відбуло ся засідане сполучених клубів Славянського Центра, до котрого належать і рускі послы Барвіньский і товариші,

і словінсько-хорватского клубу, котрі постановили прийняти давню назву з 1897 року Славянський Союз. Для виробленя статутів сего клубу вибраний комітет з 7 членів, до котрого входять: Др. Шустершич, дальматинський маршалок Івчевич, радник двору др. Пльой, Барвіньский, Барчич, Бянкін і др. Грубан

На однім з послідних засідань палати послів поставив пос. Гіжовский внесене, яко проект до закона, котрий би постановляв, що при переносеню урядників державних, учителів і урядників залізниць державних в стан спочинку мали би їм вчислати ся до літ служби також літа науки на університеті. Урядникам при властях гірничих мали би вчислати ся літа наук правничих і гірничих.

В прекраснім дворі Гігель коло міста Ессен над рікою Рурою в Німеччині, помер владетель славної і найбільшої на цілім світі фабрики армат, Фридрих Альфред Крупа, тайний радник німецького цесаря і личний приятель тогож, на удар мозковий в 49-ім році життя. Смерть Крупа, того чоловіка, котрий мав так величезний маєток, що лиш самого доходу мав з него 20 мільонів і о котрім говорено, що без его волі не може бути ніякої війни, наробила величезної сензації в цілім світі а навіть в наслідок дивного сходу обставин прибрала потрохи характер суспільно політич-

ний. Круп, котрий, як кажуть, був від досшого часу хорий на серце, перебував часто на італійським острові Капрі. Соціалістичні газети наробили недавно тому великого крику, що Круп допускає ся там на хлопцях злочину против природи, а прокуратура в Неаполі розвела навіть дождженя в сій справі. Інші газети заперечили рішучо сій клеветі і стали доказувати, що она єсть лиш наслідком виборчої кампанії на згаданім острові, а правний заступник Крупа залізав клеветників до суду. Круп тимчасом вернув до Ессен і помер нагло в суботу. Смерть его звязала ся з повисшими обставинами так якось дивно і тісно, що навіть німецькі газети прихильні помершому, кажуть, що навіть і „правдива правда“ не була би в силі бодай в теперішній хвили очистити характер помершого. Фридрих Крупа був лиш наслідником величезного підприємства промислового, котре оснував его дід а розширив і утвердив его батько Альфред. Найбільше відчули смерть Крупа его робітники, котрих положене в Ессен було доси дуже добре. Всі они мали вільні помешканя для себе з городами, діставали платню і вислуженину, а для всіх разом були уряджені всілякі вигоди: реставрації, склепи, школи, церков, театр, купальні і т. п. Тому то, коли розійшла ся чутка о згаданій клеветі, зібрало ся було

## МАРОККО.

(Дальше.)

I.

З Неаполя до Танджера. — Житє на покладі. — Морські птиці. — Альмерія. — Гібральтар, его укріпленя і его залага. — Історія Марокка і его торговля. — Жиди в Марокку і їх значіне.

La bella Napoli! (Красний Неаполь!) Як то не один, начитавшись або наслухавши ся про се місто, бажає в душі там бути, а я, побувши тут сім неділь, рад був, що можу вже вибрати ся в світ, в дальшу дорогу, до краю, де ще не зайшла тота культура, що все рівнає. Не хотів би я збільшати того множества більше або менше одушевлених описів Неаполя, тим більше, що мені забракло би таки зовсім того одушевленя; але для остереження других, що не обіцували собі вже наперед за богато, ровкажу дещо з противної сторони. Може бути, що в тім розчарованю, яке мені зробив Неаполь, грала велику ролю і моя особа, бо я, бачите, не можу ніяк одушевити ся для тої природи, котру обвели довкола великі як казарні готелі, а в котрих розсели ся англійські туристи зі звітною своєю безличністю; мене

то гніває, коли виджу, як з-поза кожного корчика виглядає Бедекер в червоній оправі, та коли мушу що хвиля обганяти ся від безличної зволочи.

Не дасть ся заперечити, що природа тут до якогось степеня красна, але чоловік не має тут нігде спокою, ба, тут таки огидне житє через ту зволоч, якої тут повнісько. А відтак таки то нічим неоправдана пересада, коли хтось каже, що Неаполь, то „найкрасше, місто на світі“, або ще й повтаряє звістну приповідку: Vedi Napoli e poi muori! (Подивись на Неаполь а відтак вмирай!) Мені бодай здає ся, що неапольский залив, котрий всі так дуже величають, хоч безперечно красний, не дасть ся порівнати з заливом коло Смирни, з Босфором або з заливом коло Ріо де Жуанейро, або хоч би приміром і з Бокке ді Каттаро. Хто сюди приїде з півночі, хоч би то був і як найменше вибагливий чоловік, той все-таки затужить за красними зеленими лісами. Але хто хоче видіти европейських культурних людей в їх найбезвистиднійшій пониженю, хто хоче пізнати найогиднійшу зволоч, той нехай їде до Неаполя, але нехай не забуде взяти з собою богато, богато грошей.

Отже я був дуже рад з того, що міг вже раз розпрацати ся з високою школою европейських мопонників, і в найліпшій настрою сів по полудни дня 18 вересня на пароход „Караманія“, що мав мене завести просто до Гібральтару. Але спосіб, яким італійська поліція морочить людям голови та допікає їм, єї брутальне поведене супротив пасажирів на межипокладі, і сцени, що просто обурювали

чоловіка, задержали нас так довго на місци, що ми аж над раном могли виплисти на широке море. Вершок Везувія попрацав нас вполідне слабым відблеском ляви серед теплої місячної ночі.

Виїзд із славленого неапольского гольфу розчарував мене, світового волоцюгу, знову дуже, як і майже все в Італії. Веремя, що правда, було дуже красне і видержало без зміни аж до Гібральтару. Сонце припікало через цілий день, на синім небі не було видко ані одної хмарки, а довкола світило ся мовби сине зеркало, спокійне, широке, одностайне море. Але як-раз той спокій, тота одностайна синість довкола, томили по довшим часі, ставали нудні, а моїй північній вдачі бажало ся страшно свіжого вітру та високих филь, з білою піною на вершку; але з того всего не було й сліду.

Впрочім їзда на нашім пароході, старім доробайл без найменшої новомодної вигоди, була не конче приятна. Поклад був повен бруду, в кабінах аж кишіло від всіляких комах, харч був дуже мірний і давали все ледви що трохи тепле, пива та вина не було таки зовсім, а розмови не можна було таки з ніким завести, ані з англійськими офіцерами, ані з залогою нечемною аж до брусватости. Ще найвеселійше було на покладі, призначенім для виходців, де було кілька сот Італійців, по найбільшій часті найгіршого рода неапольскої та сицилійскої гологи, у котрої було тільки й думки, що далека Америка. Тут на тісній місци розвинув ся в повній свободі кусень правдивого полуднево-італійського народного життя

около 1000 урядників Крупа, і радши над тим, щоб вислати депутацію до него, але розійшла ся чутка, що вже зазіано.

## Жіноча спілка промислова „Труд“.

(Дальше).

В тій думці та в цілі придбання товариству добре вишколених робітниць як такою, щоб дати біднішим дівчатам спроможність привчати ся заводу кравецького, рішив заряд відкрити при робітні бурсу на шість місяць, під такими умовами: В першій році платять прийняті до бурси на харч по 16 кор. місячно, в другій році по 8 кор. а в третій не платять нічого. Спосібніші і пильніші можуть в другій половині третого року крім мешкання і харчу доставати вже плату після їх спроможностей і нагородній, до яких в робітні будуть приділені. Вишкочку платять по 4 кор. — Рівнож рішив заряд товариства при робітні отворити курс шиття і крою за такою оплатою: вишкочку 4 кор., при тримісячній курсі по 15 кор. місячно за науку шиття а крім того за крій нараз 45 кор.; при шіричній курсі по 10 кор. місячно за науку шиття, а 30 кор. за крій.

В цілі утворення відносин управительки до заряду і відносин робітниць до заряду і управительки, виготовила дирекція відповідні реґуляції і норми плати робітницям, а з вереснем 1902 року відкрито також робітню шиття блуз.

З днем 30 червня 1902 р. т. в. з днем замкнення рахунків першого адміністраційного року, про котрий складаємо отже справозданя, числяло товариство наше тільки 153 членів з 257 уділами, на квоту 5638 кор. 20 сот. На книжочку вкладові зложено 2317 кор. 46 сот.; отже заряд товариства мав з тим днем капіталу оборотного 8199 кор. 66 сот. З тої квоти ужито до обороту 3878 кор. 2 сот., а решту суму, не використавши на відкриття складу а залишив до ведення робітні, ульоквано повліщо в наших інституціях „Народній Торговлі“ і Краєвм Кредитовім „Союзі“. Між членами є: 97 жінок, 49 мужчин, 8 товариств і 4 брацтва церковні.

Властива діяльність нашого товариства розпочала ся з д. 1 цвітня 1902, т. в. з днем

відкриття робітні. Чинність в нашій робітні тревала отже тільки 3 місяці. В тім короткім часі виконано 64 більших і менших робіт на суму 720 кор. а тутулу оплат за роботу, а за роботу, матерії і додатки разом 1047 корон 55 сот. — З доходу з робітні і проценту від ульокваного проценту унлачено: настоятельці робітні і робітницям 729 кор. 78 сот., чиншу за льоквал 309 кор. 34 сот., за обслуґу, освітлене і канцелярїйні видатки 212 кор. 52 сот., на амортизацію коштів заснованя і амортизацію інвентаря 58 кор. 24 сот., уплачено належність ескрбову в сумі 4 кор. 78 с., решта в квоті 4 кор. 12 сот. поділила ся яко чистий зиск.

(Конець буде).

## Н О В И Н И

Львів дня 24 го подоліста 1902

— Найвищим рішенем цісарским з дня 10-го с. м. заступником презеса ради повітової в Товмачі загверджений н. Цегро Шеняпський, властитель більшої поєїлости у Віклянках.

— Др. Данило Людкевич, професор при П. (лімської) гімназії, по вислуженю звин препісанних літ служби перейшов на вислуженину і при тій нагоді одержав титул радника шкільного.

— Краєвий союз кредитовий відносить ся з просьбою до всіх інтересованих, що хотіли би набути землю, щоб ему довесли: кілька наміряють вибути грунту, кілька орного поля, кілька пасовища, а кілька ліса, за яку ціну, який капітал можуть зараз зложити, а яку би евентуально хотіли засягнути позичку на намірене купно. Інтересовані, що мають до позбути маєтности більші або менші, звольте надавати: кілька моргів поля числїть пєїлїсть, кілька орного поля і якої класи, кілька пасовища, кілька ліса, кілька жадають та які довги є до сплати і на яких умовах. Усі пропозиції належать зложити на адресу „Краєвого Союзу Кредитового“ стоваришчєня зареєстрованого з обмеженою порукою у Львові, Ринок ч. 10, I. пов.

— Величний огонь в Бориславі. Сеї ночи около 3 год. займив ся огонь мабуть и наслідок вибуху газів в однім із законів акційного товари-

ства для промислу нафтового в Бориславі і перенісе ся на сусїдні закони, внаслідок чого до 10-ої години рано згоріло 17 законів з вежами і веґма знарядями до верченя, а крім того ще й сім домів. В огни згинув один робітник, а один тяжко попік ся. Староста прибув на місце огню і сировадив сторожу пожарну з Дрогобича, Єсть надія, що огонь дасть ся нині зовсім пригасити.

— Огні. Дня 21 с. м. о 6 год. рано вибух огонь в комнатах бічного тракту будинку львівської генеральної команди і погоріли сиратані там в двох комнатах книги. Огонь, котрого причиною була мабуть дуже розпалена піч, угашено при помочи міської сторожі пожарної. Шкода, якої наробив сей огонь — відчисливши вартість книг — вивосить 800 кор. — В ночи около 1 год. на 11 с. м. займила ся стайня господаря Гаврила Яблоньського в Жуваню, повіга стрийського і згоріла не лиш сама стайня, але й шови з 120 кошами збіжжя та всі знаряди господарські. Шкода вивосить 2354 корон, а була обезпечена лиш на 500 корон — В Смержу того-ж самого повіга вибух огонь в стодолах господаря Адама Давева і згорів будинок, а крім того 51 кіп вїса, 11 вір сіна та всі знаряди господарські. Шкода вивосить 1232 корон, а була обезпечена лиш на 600 корон. В обох сих случаях причина огню незвістна.

— Нещасливий пригоди. Дня 18 с. м. поїзд товаревий переїхав на шляху межі Журавичено а Радимном стражника залїзничого Войтїха Корчину, що тоді робив там службу і розголочив ему стопу правої ноги. Нещасливий падаючи при тім, покалічив ся ще тяжко в голову і лице. Першу поміч подав нещасливому лікар залїзничий др. Шинковський, а відтак відставлено его до шпиталю в Черемшцї. Справу єю віддано прокураторї державній до переведеня слідства. — Подібна пригода приключила ся дня 19 с. м. на шляху залїзничї Микулинці-Струсів. Того дня вергала шляхом зі стайні Микулинці-Струсів до Теревовлі Юлія Цилючак і на местї при кільометрі 31<sup>3</sup>/<sub>4</sub> захопила єї локомотива та відтяла стопу лівої ноги.

— Теперішня зима взяла ся до нас не лиш борзо але й відразу дуже остро: було вже 9 до 14 степенів морозу. Але не менше люто взяла ся она й в інших краях а іменно на півночі. В Християнїї, в Норвегїї ував великий сніг і ріки позамерзали, так що вже на них можна совгати ся. А на найдалійшій півночі Європи розпочала ся вже характеристична прикмета північної зими. В Гамерфестї, містї положенім найдалше на півночі, щезло вже дня 21 с. м. сонце зовсім і не покаже

в повній своїй живописній різнобарвности та з цілком своїм оглядним брудом. Тут судили, зовсім якби де у вузкім заулку Неаполя старі баба, що у волосю своїх товаришок полювали на звістні малі звїратка, тут вечером при звуках гармонї вигонкували тарантелї обїдранї молодї, котрим дикість виглядала о очий, зі своїми чорносими дівчицями; тут грали в карти і, зовсім як в Неаполї, вимахували готовими до того пожами, кілька разів при грї прийшло до старки та до лайки послїдними словами.

Для мене самостного були ще найбільшою розривкою птиці, що довкола нас літали. Ще коли ми виїздили із неапольського гольфу, летїли за нами великі, хороші сріблясті мєви (мєрикі чайки), вірні товаришчї кораблів, що вишлявають на широке море. Недалеко іспанського побережя прилучили ся до них ще й риболовці, малі, чорні як саджа птички, з білим як сніг хвостиком, котрі як мотїлі літають понад саму воду позад корабля і ловлять собі дуже зручно свою поживу та майже ніколи не спочивають; здасьб, мєв би мєви їх кряк були іа сталї. Забобонний моренавєць не любить сих хорошецьких птичок, бо вірять, що коли они появлять ся, то буде буря; але любитель природи не може на них довести надивити ся, як они зручно літають і ловлять свою поживу. То була як раз пора відлету у вірїї і длятого стрїчали нас не раз птиць з далекїї вітчизни. Єсть то дивне чувство, коли чути як ті птиці сєшуть високо у воздуху і нїби з глумом працюють ся з Європою, котру культура зверха трохи причесала; они летять на полудне в теплі краї, далеко за море, де можуть спокійно зимувати і де мнєгих з них око слїдителя ще не видїло. Підчас моєї пу-

дної їзди через Середземне море летїли особливо жайворонки, підкропивки і соколи та понайбільшїй части мєпали нас високо понад кораблем, але мнєгі з них спускали ся і на корабель на короткій спочивок. Наші Італїянці видали ся зараз як котї на ті бїдні, утомлені птички, але мнєгі з них мимо того, що їм тут не давано спокую, вертали знову назад — нехїбний знак, що они мєхо догїдної погоди були дуже утомлені. Менї не хотїло ся ніколи вірїти в то, що говорили впрочім знамениті знатоки життя птиць, як Гетке та Гомаєр, іменно, що нашї відлітаючі у вірїї птиці летять одним однієвським довгим летом через широке море і так само вертають назад, а ся нова подорож через Середземне море ще лиш більше укрїпила мене в моїм поглядї.

На другий день виринуло перед нами в чудовім освїтленю заходячого італїянського сонця полупане побережє Сарданїї. Ще живописїйше виглядало четвертого дня дороги побережє Іспанїї, але оно ставало щораз більше плоске в ту сторону як Альмерїя і через те з кождою годиною тратило свою красу. Для того міста мали ми на кораблі багато набору і музейї там побути цілий день. Розумїє ся, що я скористав з нагоди і виїшов на берїг, але знайшов ся нараз у великім клопотї, бо не мїг нїгде розмінїти грошїй.

Вирочїм не зналь менї було, що я тут задержав ся. Околиця міста, що правда, пуста і повна скал та пороху; нема нїгде лісів, але зато саме місто дуже хороше. На скалистїм вершкї гори видїє ся стара, але ще добре удержана маврїйска крїпость. Чистї улиці і високї доми з плоскими дахами роблять дивне вражїє, бо нагадують вже зовсім Африку. Нинїшнє місто має около 40.000 жителїв і бу-

ло колись ще більше. За маврїйських часів було то важне місто портове межі побережєм а Гранадю. Північше оно значно підупало і аж від 1852 р. зачало знову підносити ся, коли улішнено порт і приладжено его для більших кораблів. Нинї єсть Альмерїя дуже торговельним містом і торгує головно вином, котре тут єсть знамените. Крім того вивозять звідєс велику скількість олова, котре добувають в недалеких горах і витонлюють в гутах близько Альмерїї. Недалеко від міста єсть також мінеральні жєрела, при котрих знаходять ся купельні заведеня. Місцевї жителї, що ходять завжди з великою повагою і правдивою іспанською гравдецією, єсть супротив чужинців дуже чємні і тим відрїзняють ся дуже від полудневих Італїянців. В містї не видко жєбраків і похатників та й нема вїзливих фіякерських візників. Аж лекше віддихає ся, коли приїхати сюди з Неаполю.

Але аж завдго пригадали ся менї темні сторони Неаполя, коли ми на другий день станули в Гїбральтарї. Англїйський турист своїм чванливим поведєнєм і набитою мешонкою пєєє всюди не лиш природу але й людїй. В наслідок того єсть і Гїбральтар страшно дорогою дїрою, хоч своїм положєнєм, своєю природою і укрїпленями робить велике вражїє. Коли їде ся з Альмерїї, то самого міста не видко, бо оно лежить по другім, західнім боці півострова чи радше пригірка, або гористого клина, котрий висуває ся з іспанської провинції Бадїз на 4 кільометрів і 62 метрів далеко на полудне в море і єсть пересїчно на 1 кільометр широкий, отже займає майже якраз 5 квадратних кільометрів площї. Коли їхати попри сей пригірок, та на вихіднім побережю видко лиш стрїмки, полупанї скали, порослі



**МІД** десеровий  
св'іжий  
кураційний, в власній пасіці,  
5 кгр. 6 К 60 с. franco.  
Коріневич, ом. учит. Іванчани.

**А**генція **д**невників  
**С**т. Соколовського  
Львів, Пасаж Гавс-  
мана ч. 9, — приймає  
пренумерату і оголошена до  
всіх дневників краєвих і за-  
граничних. В тій агенції на-  
ходить ся також головний  
склад і експедиція „Варшав-  
ського Тижневника ілюстро-  
ваного“. До „Народної Часо-  
писи“ і „Газети Львівської“  
може приймати оголошена  
виключно лиш та агенція.

**„FOTOGRAFISCHE MITTHEILUNGEN“**

одинока багато ілюстрована  
часопись для аматорів фото-  
графії, виходить два рази на  
місяць. Передплата чвертьріч-  
но (6 зошитів) 3 марки 75  
свиг. Передплату можна пе-  
ресилати в австрійських ли-  
твських марках. Адреса: Ver-  
lagsbuchhandlung Gust. Schmidt  
Berlin W. 35 Lützowstrasse 27.

**„НЕКТАР“**

Головний склад у Відни, VI., Webgasse 28.

**Товариство для торгівлі і складів чаю  
Братів К. і Ц. Попов у Москві.**

Д. і з. надієрні доставки Австро-Угорщини.

Доставці Двора царско-російського

Надворні доставки мор. Вел. королів: Греції, Швеції і Норвегії, Бельгії і Румунії.

Золотий медаль в р. 1892.

Grand prix в р. 1900.

Найвисша відзнака на загаль-  
них виставах в Парижі,

Grand prix

Найвисша відзнака на виставі  
в Антверпії 1894 р.

Золотий медаль

Найвисша відзнака на виставі  
в Штокгольмі 1897 р.

**Ц і н н и к.**

Ціни в коронах за одну коробку російської ваги (1 фунт. рос. — 410 грам.)

Вага в фунт. рос.	№г. 0	1	2	3	3.4	4	5	6	7	8	Чай в Цейлону
1/2	15.20	11.—	10.—	9.—	8.20	7.50	6.70	5.80	5.20	4.30	6.70
1/3	7.60	5.50	5.—	4.50	4.10	3.80	3.35	2.90	2.60	2.15	3.35
1/4	3.80	2.75	2.55	2.25	2.05	1.90	1.70	1.45	1.30	1.10	1.70
1/5	—	—	—	—	1.05	—95	—85	—75	—65	—55	—85

При закупні за 20 корон, транспорт і опаковане безплатно.

XXXXXXXXXXXX

Дуже величавий  
образ комнатний  
представляючий

**„ПРИЧАСТЕ“**

мальований артистом Єзарским  
в природних красках.

Величина образа 55×65 цм.  
Ціна образа 6 корон разом  
з поштовою пересилкою.

Набути можна у

**Антон Хойнацного**  
Львів, ул. Руска ч. 3.

XXXXXXXXXXXX

**Інсерати**

(„оповіщення приватні“) до  
„Газети Львівської“, „Народної  
Часописи“ і всіх інших часо-  
писий приймає виключно лиш  
ново отворена „Агенція дне-  
вників і оголошень“ в паса-  
жу Гавсмана ч. 9. Агенція ся  
приймає також пренумерату  
на всі дневники краєві  
і заграничні.

**MAYER'S CONVERSATIONS-LEXIKON**

Майте цілком перероблене і побільшене видане, повне.

В 17-ох дуже хорошо справлених томах з шкіряними хребтами і рогами,  
обіймає: **100.000** статей, **17.500** сторіч тексту, **10.000** ілюстрацій, карт  
і плянів, **1000** таблиць і додатків, **158** ілюстрацій хромолітогр., **290** карт.

Крім того два томи доповняючі і один том спису (Registerband).

**Разом 20 томів по зр. 6.**

Поява нового видання того твору, одинокого в загальній літературі, єсть літе-  
ратским явищем не малої ваги. Розійшлось єго в 4-ох виданнях більше як шістора  
мільярда примірників і придбало собі заслужену славу, як найвеличавіший сучасний  
твір, як словар людського знання.

Той лексикон можна дістати в комплекті, всі томи нараз на шлату **по**  
**3 зр. місячно.**

Замовленя приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**, Львів, Пасаж Гавсмана.

**СТЕЛЛЯ**

найновіший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, ноти металеві  
без гачиків в різних величинах. Продає **Соболевский** годинникар у Львові,  
площа Марийська (готель французский).